

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Deutsch-arabische Sachtexte 1, ab 16 Jahren

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de



Deutsch-arabische Sachtexte 1

ab 16 Jahre

Im Supermarkt

Basima ist im Supermarkt. Sie möchte Gemüse, Obst und Lammfleisch einkaufen. Milch und Butter braucht sie auch. Obst, Gemüse, Milch und Butter findet sie schnell. Sie weiß aber nicht, ob die Ware frisch ist. Denn Basima kann die deutschen Worte nicht lesen.

Große Probleme hat Basima an der Fleischtheke. Denn sie kennt das Wort Lammfleisch nicht. Die Verkäuferin bemerkt ihr Problem. Sie ist ebenfalls Migrantin, lebt aber schon seit 5 Jahren in Deutschland. Die Frauen können deshalb Arabisch miteinander sprechen. Und so bekommt Basima eine frische Lammkeule. Zufrieden geht sie nach Hause.

باسمة تكون في السوبر ماركت
تريد شراء خضروات، فواكه ولحم الخروف، وهي بحاجة ايضاً للحليب والزبدة
هي وجدت الفواكه، الخضروات، الحليب والزبدة بسرعة، لكنها لا تعرف ما اذا كانت البضائع طازجة
فباسمة لا تستطيع قراءة الكلمات الألمانية
باسمة لديها مشاكل كبيرة في مكان شراء اللحوم، لأنها لا تعرف كلمة لحم الضأن (الخروف)
لاحظت البائعة مشكلتها، فهي ايضاً مهاجرة ، لكنها تعيش في ألمانيا منذ خمس سنوات
يمكن للمرأتان أن تتحدثان اللغة العربية معاً
وبهذا تحصل باسمة على ساق الخروف الطازجة
وتعود إلى المنزل راضية



Zum Inhalt

Die kurzen Sachtexte aus dem Alltag beschreiben Situationen, die für Menschen in einem fremden Land mit einer fremden Sprache zum Problem werden können. Die einzelnen Themen wurden in Gesprächen mit Migranten entwickelt, die auch an der Umsetzung beteiligt waren.

Die Übungen sind in der Schwierigkeit dem A-Niveau angepasst.

Da die Texte sich vorwiegend an Erwachsene richten, wurde die persönliche Anredeform „Sie“ gewählt.

Am Ende eines jedes Kapitels ist eine zweisprachige Vokabelliste mit den wichtigsten Wörtern angefügt.

Lösungen

Die Lösungen zu den einzelnen Aufgaben sind am Ende angefügt.

Diese können bei den offenen Aufgabenstellungen nur personenbezogene Lösungsvorschläge sein.

Hinweis:

Aus technischen Gründen sind die arabischen Texte ohne Satzschlusszeichen geschrieben.

	Inhalt	Seite
A	Anruf beim Arzt	3 – 4
B	Öffnungszeiten	5 – 6
C	Fahrplan	7 – 8
D	Lebensmittel	9 – 10
	Lösungen	11 – 13

Das sollen Sie machen: Lesen Sie den Text: إقرأ النص, Beantworten Sie die Fragen: أجب على الأسئلة
Schreiben Sie in Ihr Heft: أكتب في دفترك. Lernen Sie auswendig: تعلم عن ظهر قلب

A Anruf beim Arzt

Übung 1. Lesen Sie den Text.

Wichtige Vokabeln finden Sie auf Seite 4.

Ranja ist krank. Sie ist schwach und hat Fieber. Ihre Mutter ruft beim Arzt an. Die Arzthelferin möchte genau wissen, wie es Ranja geht. Sie fragt, ob Ranja in die Praxis kommen kann. Die Mutter sagt, dass ihre Tochter zu schwach ist und nicht aufstehen kann.

Die Arzthelferin antwortet, dass der Doktor um 18 Uhr kommt und einen Hausbesuch macht. Bis dahin soll Ranja viel trinken und die Mutter soll ihr ein kaltes, feuchtes Tuch auf die Stirn legen.

Übung 2. Beantworten Sie diese Fragen auf Deutsch. Gebrauchen Sie bitte ganze Sätze.

Beispiel: Welche Probleme hat Ranja? Ranja ist schwach und hat Fieber.

a) Was möchte die Arzthelferin wissen?

.....

b) Was antwortet die Mutter

.....

c) Was will der Doktor machen?

.....

d) Was soll Ranja bis dahin machen?

.....

e) Was soll die Mutter machen?

.....

رانيا تكون مريضة انها ضعيفة ولديها حمى

اتصلت والدتها بالطبيب

مساعدة الطبيب تريد معرفة ماذا لديها رانيا بالضبط

ثم سألت إذا رانيا تستطيع المجيء إلى العيادة

الأم قالت: إن إبننتها ضعيفة للغاية ولا يمكنها النهوض

تجيب المساعدة إن الطبيب يأتي في الساعة السادسة مساءً وسيقوم بزيارة منزلية [فحص مريض]

حتى ذلك الحين، يجب ان تشرب رانيا الكثير من السوائل

ويجب على الأم أن تضع لها قماش مبللة بالماء فوق جبينها

SCHOOL-SCOUT.DE

Unterrichtsmaterialien in digitaler und in gedruckter Form

Auszug aus:

Deutsch-arabische Sachtexte 1, ab 16 Jahren

Das komplette Material finden Sie hier:

School-Scout.de

